

CURRICULUM VITAE

გვარი: გველესიანი

სახელი: ირინა

სამუშაო ადგილი: ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი.

ელ. ფოსტა: irina.gvelesiani@tsu.ge

სამსახურებრივი გამოცდილება, პროფესიული საქმიანობა

თარიღი	დაწესებულების დასახელება და დაკავებული თანამდებობა
2012- დღემდე	ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ინგლისური ფილოლოგიის დეპარტამენტის ასოცირებული პროფესორი
2008 - 2012	ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ენების შემსწავლელი ცენტრი; მასწავლებელი (მოწვეული).
2007 -2012	ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის უფროსი სპეციალისტი.
2003 - 2007	ფეხბურთის მსაჯთა აკადემია; ინგლისური ენის მასწავლებელი.
2003 - 2007	საქართველოს სახელმწიფო ფიზიკური აღზრდისა და სპორტის აკადემია; ინგლისური ენის მასწავლებელი.
2004 – 2007	საქართველოს ფიზიკური აღზრდისა და სპორტის აკადემიის სამკურნალო ფიზიკური კულტურისა და რეაბილიტაციის კოლეჯი; ინგლისური ენის მასწავლებელი.
1999-2004	ქ. თბილისის არასახელმწიფო საერო სკოლა „ალბიონი“; ინგლისური ენის მასწავლებელი.

სამეცნიერო ხარისხი, აკადემიური წოდება და გამოქვეყნებული შრომები

აკადემიური/სამეცნიერო ხარისხი

დისერტაციის დაცვის თარიღი	12.09.2006.
დისერტაციის თემა	იურიდიულ (მემკვიდრეობის სამართლის) ტერმინთა სისტემები ქართულსა და უცხოურ (რუსულსა და ინგლისურ) ენებში
მინიჭებული კვალიფიკაცია	ფილოლოგიის მეცნიერებათა კანდიდატი
კვალიფიკაციის დამადასტურებელი დოკუმენტის ნომერი	№005668

გამოქვეყნებული შრომების სია (იხ. დანართი)

განათლება/ტრენინგი

განათლება

უმაღლესი საგანმანათლებლო დაწესებულება, ფაკულტეტი	ჩარიცხვისა და დამთავრების წლები	კვალიფიკაცია
ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, დასავლეთ ევროპის ენებისა და ლიტერატურის ფაკულტეტი.	1994-1999	ფილოლოგი, ინგლისური ენისა და ლიტერატურის მასწავლებელი; AH №01405
ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, დასავლეთ ევროპის ენებისა და ლიტერატურის ფაკულტეტი (ასპირანტურა).	2000-2003	ფილოლოგიის მეცნიერებათა კანდიდატი; №005668

კვალიფიკაციის ასამაღლებელი კურსები, ტრენინგები

თარიღი	კურსების/ტრენინგების დასახელება
16 თებერვალი, 2012	სტუდენტების წარმატებული მომზადება გამოცდებისათვის (ELT exams).
16-20 იანვარი, 2012	სწავლების მეთოდოლოგია: თარგმნა და მშობლიური ენის გამოყენება
ოქტომბერი, 2011	C1 დონის 16 საათიანი სატრენინგო კურსი
ივნისი, 2010	ინგლისური ენის სწავლება ამბების თხრობით
მარტი, 2010	სატრენინგო კურსი ენობრივი ლაბორატორიის ფუნქციონირებაში
19-22 ივნისი, 2009	სატრენინგო კურსი - ანალიზი, სწავლაზე ორიენტირებული ინგლისური სალექციო კურსების წარმართვა და დიზაინი, კურიკულუმის დიზაინი...
აპრილი, 2009	სასემინარო კურსი - კონტაქტი და სმენითი უნარების ჩამოყალიბება ენელპი - სთან ერთად
21-22 თებერვალი, 2009	სასემინარო კურსი - ზეპირი სწავლების სტრატეგიები საკლასო ოთახში
იანვარ-თებერვალი, 2009	TKT Essentials - ინგლისური ენის სწავლების მეთოდის 25-საათიანი სატრენინგო კურსი

### მონაწილეობა საერთაშორისო კონფერენციებში

2009  
ამერიკისმცოდნეობის X ყოველწლიური საერთაშორისო კონფერენცია „ამერიკული დემოკრატიის გამოცდილება“  
ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

2010  
ამერიკისმცოდნეობის XI ყოველწლიური საერთაშორისო კონფერენცია „შეერთებული შტატები და საქართველო: გუმინ, დღეს, ხვალ“  
ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

2011  
საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „საზოგადოება, ინტეგრაცია, განათლება“  
ლატვია

2011  
საერთაშორისო კონფერენცია „ეროვნული ეკონომიკური განვითარების შესაძლებლობები და გამოწვევები“  
ლატვია

2011  
საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „ლინგვისტიკა, ლიტერატურა, დიდაქტიკა - თანამედროვე მეთოდები და სტრატეგიები“  
ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

2011	საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „ევროპული ინტეგრაციის სოციალური და ეკონომიკური განზომილება: პრობლემები, გადაწყვეტები, პერსპექტივები“ დაუგავპილსის უნივერსიტეტი
2011	განათლება გლობალიზაციის ეპოქაში - XXI საუკუნის გამოწვევები ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი
2012	საერთაშორისო კვლევითი კონფერენცია „ცენტრი-პერიფერია“ კულტურაში დაუგავპილსის უნივერსიტეტი
2012	ამერიკისმცოდნეობის XIII ყოველწლიური საერთაშორისო კონფერენცია „ამერიკა და ამერიკული ღირებულებები“ ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი
2012	ახალგაზრდა მეცნიერთა და სტუდენტთა II საერთაშორისო სამეცნიერო-პრაქტიკული კონფერენცია „გამოწვევებისა და შესაძლებლობების დრო: პრობლემები, გადაწყვეტები, პერსპექტივები“ რეზენეს უმაღლესი სასწავლებელი
2012	მესამე საერთაშორისო სამეცნიერო-პრაქტიკული კონფერენცია „ფსიქოლოგიის, ბიზნესისა და სოციალური საქმიანობის პერსპექტივები სა შესაძლებლობები თანამედროვე ევროპაში“ რიგა
2012	საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „საზოგადოება, ინტეგრაცია, განათლება“ რეზენეს უმაღლესი სასწავლებელი
2012	საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „შეჯიბრი და კარგი საზოგადოება - აღმოსავლური მოდელი“ ჰელსინკი
2012	საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „ANTIQUITAS VIVA 2012: ΠΑΙΔΕΙΑ“ ლატვიის უნივერსიტეტი
2013	საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „XXIII სამეცნიერო კითხვები“ დაუგავპილსის უნივერსიტეტი
2013	პირველი გლობალური ვირტუალური კონფერენცია მაკედონია-სლოვაკეთი
2013	საერთაშორისო კონფერენცია „იურიდიული ნორმების ეფექტურობა“ (თეირიდან პრაქტიკისკენ) "დიმიტრი კანტემირის" ქრისტიანული უნივერსიტეტი
2013	მეშვიდე საერთაშორისო კონფერენცია „ცოდნის საზოგადოების გამოწვევები“ (CKS 2013) ნიკოლა ტიტულესკუს უნივერსიტეტი
2013	ბულგარეთმცოდნეობის მესამე საერთაშორისო კონგრესი სოფიას უნივერსიტეტი
2013	ელექტრონული საერთაშორისო ინტერდისციპლინარული კონფერენცია „ტრასტისა“ და მასთან დაკავშირებული ტერმინების განვითარების ისტორიიდან ზილინა
2013	მესამე საერთაშორისო კონფერენცია ჰუმანიტარულ და საზოგადოებრივ მეცნიერებებში (ICHSS 2013)

რომი
2013 მერვე საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „სოციალური მეცნიერებები რეგიონალური განვითარებისათვის 2013“ დაუგავპილსის უნივერსიტეტი
2013 საერთაშორისო „გლობალური მრავალდისციპლინარული ელექტრონული კონფერენცია 2013“ პორტუგალია
2014 მეოთხე საერთაშორისო კონფერენცია "კომუნიზმის შემდეგ. აღმოსავლეთი და დასავლეთი კვლევის ქვეშ" კრაიოვა
2014 მეცხრე ყოველწლიური საერთაშორისო აკადემიური კონფერენცია ევროპული ინტეგრაციის შესახებ "ხვალინდელი ევროპა: კრეატიული, დიგიტალური, ინტეგრირებული" სკოპიე
2014 მეოთხე საერთაშორისო კონფერენცია ჰუმანიტარულ და სოციალურ მეცნიერებებში ბუდვა
2014 მრავალდისციპლინარული საერთაშორისო ელექტრონული კონფერენცია 2014 ევროპის სამეცნიერო ინსტიტუტი
2014 საერთაშორისო კონფერენცია "ტერმინები და ტერმინოლოგია ევროპულ კონტექსტში" რომი
2015 ევრაზიული ფორუმი სამართალსა და ეკონომიკაში თბილისი
2015 საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია "ლინგვისტურ-კულტურული დისკურსი პროფესიულად ორიენტირებული განათლების პარადიგმაში" უკრაინა
2016 საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „საზოგადიება, ინტეგრაცია, განათლება“ რეზეკნეს უმაღლესი სასწავლებელი, ლატვია
2016 X საერთაშორისო კონფერენცია “ცოდნის საზოგადოების გამოწვევები“ ბუქარესტი
2016 საერთაშორისო სამეცნიერო-პრაქტიკული კონფერენცია „ჩემი ენა“ მოსკოვი

### სამეცნიერო გრანტებსა და პროგრამებში მონაწილეობა

№	განხორციელების წლები	დონორი ორგანიზაცია, პროექტის/ხელშეკრულების №	პროექტის დასახელება	როლი პროექტში
1.	05.02.2011- 05.08.2011	ერასმუს მუნდუსი (რეზეკნეს უნივერსიტეტი, ლატვია)  № 2010 – 2368 / 001 – 001 -	დოქტორანტურის შემდგომი მობილობის გრანტი (ერასმუს მუნდუსის გარე - თანამშრომლობის ფანჯარა	ახალგაზრდა მკვლევარი

		EMA2	/ლოტი 6/	
2.	02.10.2014- 02.11.2014 –	ერასმუს მუნდუსის პროექტი “იანუსი” (გრაცის უნივერსიტეტი, ავსტრია);	მობილობის გრანტი	მკვლევარი
3.	05.05.2014 – 12.05.2014.	ბოლონიის უნივერსიტეტი, იტალია;	ბოლონიის უნივერსიტეტის მოკლევადიანი სტიპენდია აკადემიური პერსონალისა და მკვლევრებისთვის	მოწვეული პროფესორი
4.	04.09.2015- 05.10.2015.	ერასმუს მუნდუსის პროექტი “ალრაკის II”, ტუმას უნივერსიტეტი, იტალია;	პერსონალის მობილობის გრანტი	მოწვეული პროფესორი
5.	2015	განვითარებისა და თანამშრომლობის შვეიცარიული სააგენტო	ქართულ-მეგრულ-ლაზურ- სვანურ-ინგლისური ლექსიკონი.	ლექსიკონის ინგ. ნაწილის რედაქტორი

**სამეცნიერო საზოგადოების, აკადემიების, სამეცნიერო საბჭოების, სარედაქციო კოლეგიების და ა.შ. წევრობა**

**სარედაქციო საბჭოს წევრობა:**

1. ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის სტუდენტთა ელექტრონული სამეცნიერო ჟურნალის სარედაქციო საბჭოს წევრი;  
ჟურნალის სახელწოდება – „მერმისი – სტუდენტური წელიწდეული“.
2. ლექსიკონის ინგლისური ნაწილის რედაქტორი;  
ლექსიკონის ავტორი – რ. ქურდაძე;  
ლექსიკონის სახელწოდება – ქართულ-მეგრულ-ლაზურ-სვანურ-ინგლისური ლექსიკონი.

**სარედაქციო კოლეგიის წევრობა:**

ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ყოველწლიური სამეცნიერო ჟურნალის „ჰუმანიტარული კვლევების წელიწდეული“ სარედაქციო კოლეგიის წევრი.

**საბჭოს წევრობა:**

სსიპ - ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სტუდენტური პროექტების დაფინანსების განმსაზღვრელი საბჭოს წევრი.

მთავარი პუბლიკაციები

**In-depth Analysis of the Historical Terms Related to the Common Law “Trust”** - Proceedings of the International Conference “CKS 2013 Challenges of the Knowledge Society”, 10<sup>th</sup> edition, Bucharest, Romania, 2016.

**“TREUHAND” AND “FIDUCIE” (TERMINOLOGICAL PROBLEMATICS)** - Proceedings of the International Conference “CKS 2013 Challenges of the Knowledge Society”, 10<sup>th</sup> edition, Bucharest, Romania, 2016.

**European Standards and their Influence on the Formation of Georgian Students’ Linguistic Competence** – Proceedings of the International Scientific Conference “Linguistic–Cultural Discourse in the Paradigm of Professionally–Oriented Education”, Kiev, 2015.

**Swiss “Fiducie” vis-a-vis French “Fiducie” (Terminological “Coincidences”)** - Academic Journal of Interdisciplinary Studies, Vol. 3, No 3, Rome, Italy, 2014.

**French “Fiducie” and Russian “Доверительное управление имуществом” (Terminological Peculiarities)** – European Scientific Journal, December Special Addition, Vol. 4.

**Development of Trust-like Mechanisms in Some Post-Soviet Countries (Terminological “Coincidences”)** - Proceedings of the 8<sup>th</sup> International Scientific Conference “Social Sciences for Regional Development 2013”, Daugavpils, Latvia.

**Recent Development of “Testate Succession” in Some European Countries (Terminological Peculiarities)** – Proceedings of the 8<sup>th</sup> International Scientific Conference “Social Sciences for Regional Development 2013”, Daugavpils, Latvia.

**Testate Succession in the Italian and Georgian Legal Systems. Terminological Differences** - Mediterranean Journal of Social Sciences, Vol. 4, No 11, MCSER Publishing, Rome - Italy, 2013.

**From the History of the Development of “Trust” and Terminological Units Related to it** – Proceedings of the Electronic International Interdisciplinary Conference, EDIS – Publishing Institution of the University of Zilina, Slovak Republic, 2013.

**Terminological Peculiarities of Some European Modifications of “Trust” (From Theory to Practice)** - Proceedings of the International Conference “Efficiency of Legal Norms. From Theory to Practice”, Cluj-Napoca, Romania, 2013.

**French “Fiducie”, Latvian “Trust” and Romanian “Fiducia” (Conceptual and Terminological Differences)** - International Journal of Social Sciences “Latgale National Economy Research”, 1(5), Rezekne, Latvia, 2013.

**Global and Local: Strategies of Teaching** – International Collection "Literature and Culture: Process, Interaction, Problems. Centre - Periphery in Culture. XIV", Daugavpils Universitātes Akademiskais Apgads “Saule”, Latvia, 2013.

**Russian “Траст” and Luxembourgish “Fiducie” (Terminological Peculiarities)** – Proceedings of the International Conference “The 1<sup>st</sup> Global Virtual Conference 2013 (GV-CONF 2013)”, Goce Delcev University Macedonia&Thomson Ltd., Slovakia, 2013.

**Today's World and Second Language Acquisition** - Article Compilation of II International Scientific-practical Conference of Young Scientists and Students "Time of challenges and opportunities: problems, solutions and perspectives", Rezekne (Latvia), 2012.

**The Concept "Will" and Terms Related to it (According to "the Civil Code of Georgia", "The Civil Code of Latvia" and "The Civil Code of the Russian Federation")** - Article Compilation of II International Scientific-practical Conference of Young Scientists and Students "Time of challenges and opportunities: problems, solutions and perspectives", Rezekne (Latvia), 2012.

**"The Concept of "Intestate Succession" in Georgian, Latvian and Russian Legislations (According to "The Civil Code of Georgia", "The Civil Law of the Republic of Latvia" and "The Civil Code of Russian Federation")"** - The materials of the International Scientific Conference "Social and Economic Dimension of European Integration: Problems, Solutions, Perspectives", Daugavpils Universitātes Akadēmiskais Apgāds "Saule", Latvia, 2012.

**Globalization and its Impact on the European Higher Education, SOCIETY, INTEGRATION, EDUCATION** - Proceedings of the International Scientific Conference, Volume II, Rezekne (Latvia), 2012.

**Some Strategies of the Effective Teaching of Foreign Languages, SOCIETY, INTEGRATION, EDUCATION** - Proceedings of the International Scientific Conference, Volume II, Rezekne (Latvia), 2012.

**Methodologies of Teaching Foreign Languages at the Higher Education Institutions (on the Basis of Comparative Analysis of Methodologies Used at Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia) and Rezeknes Augstskola (Latvia))**, Proceedings of the International Scientific Conference "Society, Integration, Education", Volume I, Rezekne, 2011.

**The Concept of "Trust" in the Spheres of Business and Law**, Proceedings of the International Scientific Conference "Opportunities and Challenges of National Economic Development", Rezeknes Augstskola, Rezekne, 2011.

**Globalization and the World Languages**, Proceedings of the International Scientific Conference "Education and Globalization: Challenges in the 21<sup>st</sup> Century", GESJ: Education Sciences and Psychology, Reviewed Electronic Scientific Journal, Georgian Technical University, Tbilisi, Georgia, 2011.

**Terms related to the "Trust" in Georgian, Russian and English Languages** (according to "The Civil Code of Georgia", "The Civil Code of Russian Federation", "Montana Code"), Electronic bilingual scholarly peer-reviewed journal *Spekali* of the faculty of Humanities at Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Volume 3, 2011.

სტილისტური ხერხები, როგორც ქვეტექსტის რეალიზაციის ერთ-ერთი თავისებურება, Linguistic Papers, Volume XXXII, Tbilisi, 2011.

**Comparative analysis of terms related to "Wills" and "Trusts" in Georgian and English languages (according to "The Civil Code of Georgia", "Common Law" and the law of the United States of America)**, International Journal of Social Sciences "Latgale National Economy Research", 1(3), Rezekne, 2011.



**The process of globalization and its effect on the teaching of foreign languages at the institutions of higher education (on the example of Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)),** International Journal “Pedagogical Technologies in Socialization and Resocialization of Society”, Volume 2, 2011.

**For the improvement of teaching foreign languages on the undergraduate level (on the example of the reforms carried out at the Faculty of Humanities of Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)),** International Journal “Pedagogical Technologies in Socialization and Resocialization of Society”, Volume 2, 2011.

„კანონისმიერ მემკვიდრეობასთან“ დაკავშირებული ლექსიკური ერთეულები ქართულ, ინგლისურსა და რუსულ ენებში (საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის, რუსეთის კანონმდებლობისა და მონტანას კოდექსის მიხედვით), ”წელიწადეული“, თბილისი, 2011.

სტილისტური ხერხი, როგორც ქვეტექსტის რეალიზაციის ერთ-ერთი თავისებურება (გაპიროვნება), საენათმეცნიერი ძიებანი, არნ. ჩიქობავას სახელობის ენათმეცნიერების ინსტიტუტი, ტ. XXXII, თბილისი.

ქონების გადაცემის სახეები და მათთან დაკავშირებული ლექსიკური ერთეულები საქართველოსა და რუსეთის სამართალში, „ინტელექტუალი“, საქართველოს ახალგაზრდა მეცნიერთა საზოგადოება, საერთაშორისო სამეცნიერო ჟურნალი, № 13.

ქვეტექსტის რეალიზაციის თავისებურებანი წინადადებების დონეზე, „ინტელექტუალი“, საქართველოს ახალგაზრდა მეცნიერთა საზოგადოება, საერთაშორისო სამეცნიერო ჟურნალი, № 14.

ქვეტექსტის რეალიზაციის თავისებურებანი სიტყვათშეთანხმებების დონეზე, საენათმეცნიერო ძიებანი, არნ. ჩიქობავას სახელობის ენათმეცნიერების ინსტიტუტი, ტ. XXXII.

ცნება „ანდერძის“ აღმნიშვნელი ლექსიკური ერთეულები ქართულ, რუსულსა და ინგლისურ ენებში, ენათმეცნიერების საკითხები, თბილისის უნივერსიტეტის გამომცემლობა, ტ. I-II.

„ანდერძთა“ სახეები და მათთან დაკავშირებული ლექსიკური ერთეულები ქართულსა და ამერიკულ სამართალში, საენათმეცნიერო ძიებანი, არნ. ჩიქობავას სახელობის ენათმეცნიერების ინსტიტუტი, ტ. XXX, გვ. 3-7.

მემკვიდრეობის სამართლის სუბიექტებისა და ობიექტების აღმნიშვნელი ლექსიკური ერთეულები (განვითარებული შუასაუკუნეების (XI-XIV საუკუნეები) ქართული წერილობითი ძეგლების მიხედვით), საენათმეცნიერო ძიებანი, არნ. ჩიქობავას სახელობის ენათმეცნიერების ინსტიტუტი, ტ. XXVIII, გვ. 84-88.

ცნება „სამკვიდრო“-ს აღმნიშვნელი ლექსიკური ერთეულები ქართულ, რუსულსა და ამერიკულ სამართალში, ენათმეცნიერების საკითხები, თბილისის უნივერსიტეტის გამომცემლობა, ტ. I.